

## VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS feltételei

amely létrejött egyrészről

a **MTA Nyelvtudományi Intézet** (székhely: 1068 Budapest, Benczúr u. 33.; adószám: 15300571-2-41, képv.: Kenesei István igazgató) mint megrendelő (a továbbiakban mint **Megrendelő**)

másrészről a

**G-Online KFT.** (székhely: 1193 Budapest, Szigligeti utca 52, Cg 01-09-726724, adószám: 13270117-2-43, képv.: Kelemen Margareta Dana) mint vállalkozó (a továbbiakban mint **Vállalkozó**)

a továbbiakban együttes említésük esetén mint Felek között alulírott napon és helyen az alábbi feltételek szerint:

### I. Preambulum

**1.1./** Megrendelő adott tárgyban Kbt. 122/A. § szerinti közbeszerzési eljárást folytatott le. Az eljárást megindító felhívást 2015. szeptember 10-én küldte meg az ajánlattételre felkért gazdasági szereplőknek.

**1.2./** A közbeszerzési eljárás tárgya: A meglévő belső használatra készített szótár bővítése és dinamikus megjelenítésének kialakítása vállalkozási szerződés keretében.

**1.3./** Felek rögzítik, hogy jelen szerződés a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény alapján lefolytatott nemzeti értékhatárt elérő értékű közbeszerzési eljárás eredményeként a Megrendelő és a Vállalkozó között jön létre, a Megrendelő Eljárást Megindító Felhívása „A meglévő belső használatra készített szótár bővítése és dinamikus megjelenítésének kialakítása vállalkozási szerződés keretében” tárgyú Kbt. 122/A. § szerinti közbeszerzési eljáráshoz, valamint Vállalkozó, mint nyertes Ajánlattevő által a közbeszerzési eljárás vonatkozásában tett ajánlata, illetve a közbeszerzési eljárás során keletkezett dokumentumok alapján.

**1.4./** A beszerzés a TÁMOP-5.4.6/B-13/1-2013-0001 azonosító számú pályázati programra beadott és elnyert pályázat keretében történik.

### II. Definíciók

Felek kijelentik, hogy a szerződés teljesítése során az alábbi kifejezéseket a mellettük rögzített meghatározások szerint értelmezik.

*Ajánlat:* a jelen szerződés megkötését megelőző közbeszerzési eljárás során Vállalkozó által az eljárást megindító felhívásban rögzített feladatra vonatkozóan beadott nyertes ajánlat, mely jelen szerződés 2. számú mellékletét képezi, és amelynek a szolgáltatás teljesítésére, műszaki tartalmára és díjfizetésre vonatkozó elemei jelen szerződés részét képezik Vállalkozó kötelezettségvállalásaként.

*Eljárást megindító felhívás:* a jelen szerződés megkötését megelőző közbeszerzési eljárás során a szolgáltatási igényt és feltételeket meghatározó dokumentum (mellékleteivel együtt), mely jelen

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

szerződés 1. sz. mellékletét képezi, és amelynek a megrendelések teljesítésére, műszaki tartalmára és díjfizetésre vonatkozó előírásai jelen szerződés részét képezik.

Vállalkozó: az a regisztrált, érvényes ajánlatot benyújtó Ajánlattevő – személy vagy gazdasági társaság -, akivel, vagy amellyel a Megrendelő a szerződést megkötöti.

### III. A szerződés tárgya

1./ A Vállalkozó kötelezettséget vállal az alábbi, jelen szerződés tárgyát képező „A meglévő belső használatra készített szótár bővítése és dinamikus megjelenítésének kialakítása vállalkozási szerződés keretében” tárgyú közbeszerzési eljárásban meghatározott feltételek, illetve a Vállalkozó nyertes ajánlatában részletezett tartalomnak megfelelő formában, minőségben és mennyiségben történő előállítására és annak Megrendelő részére történő átadására (a továbbiakban Szolgáltatás).

Nyertes árajánlattevő feladata:

I. Felhasználói felületre vonatkozó követelmények:

- Új dinamikus (responzív) szótárkeretrendszer programozása a meglévő belső szótár jelenlegi funkcióinak átvételével.
- Web böngésző által értelmezett formátumban legyen kialakítva, kompatibilis legyen az elterjedt PC, tablet valamint mobil böngészőkkel.
- A tartalom megjelenítése tartsa figyelembe a megjelenítő eszköz típusát és annak kijelzőjére alkalmas tartalmat jelenítsen meg.
- Minden esetben elérhető legyen a teljes információ a felhasználó részére.
- Az alkalmazás kell, hogy támogassa a többnyelvűséget.
- A keresési opciókban a többnyelvű, illetve a fogalmi háttér révén elérhető szempontok tetszőlegesen vegyíthető, kétirányú kereshetőségének fejlesztése
- A címsavas kereső prediktív bevitelűvé alakítása
- A szótáradatbázis és a jelkincstár adatbázisának skálázható adatbázis-struktúrába való átírása
- Dinamikusan fejleszhető, bővíthető egységes adatbázis támogassa a szótárt. Elvárás, hogy új kategóriák és csoportok tetszőleges hozzáadása megvalósuljon
- Az adatbázis meg kell, hogy feleljen a relációs adatbázisokra jellemző összes elvárára
- Új lekérdezések és kereshetőségi paraméterek fejlesztése
- Az ELAN annotációs szoftver adatbázisával kompatibilis és átjárható legyen (XML dokumentumok beolvasása/exportálása)
- Többcélú szűrhető listázás (pl. sikertoktatás, jelnyelv-tanulás, kutatás)
- Különböző nyelvi változatok megkülönböztetett kezelése
- Szótár bejegyzései címkézhetőek kell, hogy legyenek (taggelhetősége)

II. Admin felületre vonatkozó követelmények:

- Egyedi azonosítóval rendelkező felhasználók kezelése
- Különböző jogosultságú hozzáférési szintek kialakítása (felhasználó, feltöltő, jóváhagyó, admin)
- Minden bejegyzés külön (hozzáférési szinttől függően) szerkeszthető kell, hogy legyen
- Egy bejegyzéshez (szó/kifejezés) korlátlan jel/videó társítása
- Minden listázó oldal tartalma lapozható kell, hogy legyen a jobb áttekintés érdekében
- Könnyen kereshető listák kialakítása
- A szöveg bevitelére használt felület támogassa a formázott illetve a HTML kód formátumot

III. Adatbiztonsági követelmények:

- Minden jelszó kivétel nélkül titkosítva legyen elmentve az adatbázisban
- A kifejlesztett keretrendszerben történő adatváltoztatások naplózva legyenek minden jogosultsági szintet beleértve
- Egy bejegyzésről mindig lehessen tudni ki vitte be, mikor illetve ki volt az utolsó módosító és mikor

- Relációs adatbázis felépítése akadályozza meg a (nem admin felületen) külső beavatkozású adatmódosítást

Vállalkozó köteles a teljes fejlesztési folyamat dokumentálására (különös tekintettel Megrendelővel folytatott egyeztetések jegyzőkönyvére).

Vállalkozó köteles a kész szoftverhez műszaki leírást és felhasználói kézikönyvet készíteni magyar nyelven.

2./ Megrendelő kötelezettséget vállal arra, hogy a Vállalkozó szerződésszerű teljesítése esetén a jelen szerződésben meghatározottak szerinti vállalkozói díjat a Vállalkozó részére megfizeti.

3./ Vállalkozó kijelenti, hogy a Szolgáltatás nyújtását, üzletszerű tevékenysége körében rendszeresen folytatja, a hatályos jogszabályok alapján jogosult a Szolgáltatás nyújtására, korlátozás nélkül kötelezettséget vállalhat a jelen szerződés megkötésére, és az abból fakadó kötelezettségei teljesítésére, továbbá kijelenti és szavatolja, hogy rendelkezik a Szolgáltatás nyújtásához szükséges szakismeretekkel, szakmai végzettséggel bíró szakemberekkel.

4./ Vállalkozó a szerződés aláírásával akként nyilatkozik, hogy a Szerződés elválaszthatatlan részét képező dokumentumokat ellenőrizte, az azokban foglalt tényeket, előírásokat ismeri, szerződéses árát és az egyéb szerződéses ajánlatait ezen információk figyelembevételével és a teljesítés helyszín ismeretében állapította meg.

5./ Felek rögzítik, hogy a szerződés teljesítésének helye Megrendelő székhelye.

#### IV. Vállalkozói díj, a fizetés módja

1./ Felek rögzítik, hogy Vállalkozó a jelen szerződésben vállalt kötelezettségei teljesítése esetén 7.858.200, Ft + ÁFA összegű vállalkozói díjra válik jogosulttá. Felek rögzítik, hogy a vállalkozói díj megegyezik a Vállalkozó által tett ajánlatban meghatározott díjjal.

Felek rögzítik, hogy a szerződéses ár fix ár, mely magyar forintban értendő.

2./ A Vállalkozó a Szolgáltatás nyújtását követően, a Megrendelő által kiállított, a hibátlan teljesítést igazoló, cégszerűen aláírt teljesítésigazolás alapján jogosult a megállapított vállalkozói díjról számlát kiállítani és azt Megrendelő részére átadni.

Vállalkozó tudomásul veszi, hogy számla kibocsátása során köteles megfelelni a közösségi támogatás terhére való elszámolásra vonatkozó speciális közösségi és hazai szabályoknak.

3./ Megrendelő a Vállalkozó által kiállított számla átvételétől számított 8 napon belül köteles a számlát a Vállalkozó által a számlán feltüntetett bankszámlaszámra történő átutalás útján megfizetni, feltéve, hogy részéről a hibátlan teljesítést igazoló teljesítési igazolás kiállításra és cégszerűen aláírásra került.

4./ Felek megállapodnak abban, hogy a díj magában foglalja a Vállalkozó tevékenységének ellátásához szükséges valamennyi díjat és költséget, és a Megrendelő a díjon felül további összegek megfizetésére nem köteles.

5./ Felek megállapodnak abban, hogy Megrendelő a díj késedelmes teljesítése esetén a késedelemmel érintett időre Ptk. szerinti mértékű késedelmi kamatot köteles megfizetni a Vállalkozó részére.

6./ Felek rögzítik, hogy Megrendelő Vállalkozó számára előleget nem biztosít.

7./ Abban az esetben, ha Vállalkozó jelen szerződést egyoldalúan teljeskörűen felmondja, a nettó vállalási díj 20 %-ának megfelelő összegű megíúsulási kötbért köteles a Megrendelő részére megfizetni.

8./ Felek a Kbt. 125. § (4) és (5) bekezdésében foglaltakat tudomásul veszik.

#### **V. Az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A §-ának rendelkezéséből eredő tájékoztatás**

1./ Megrendelő tájékoztatja a Vállalkozót arról, hogy a jelen vállalkozási szerződés és ennek teljesítése esetén a kifizetés az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A § hatálya alá esik. A Megrendelő felhívja a Vállalkozó figyelmét az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A § (1) bekezdésében foglaltakra, mely szerint a közbeszerzések teljesítéséhez kapcsolódóan a Kbt. szerinti nyertes ajánlattevő és a Kbt. szerinti alvállalkozók közötti szerződések, valamint minden további, a polgári jog szerinti alvállalkozók között megkötött vállalkozási szerződések alapján történő, a havonta nettó módon számított 200 000 forintot meghaladó kifizetésnél a kifizetést teljesítő az igénybe vett alvállalkozónak a teljesítésért - visszatartási kötelezettség nélkül - abban az esetben fizethet, ha az alvállalkozó bemutat, átad vagy megküld a tényleges kifizetés időpontjától számított 30 napnál nem régebbi nemlegesnek minősülő együttes adóigazolást, vagy az alvállalkozó a kifizetés időpontjában szerepel a köztartozásmentes adózái adatbázisban. Kifizetést teljesítőnek minősül az ajánlattevő, valamint a polgári jog szerinti alvállalkozó.

2./ A kifizetést teljesítő a köztartozást mutató együttes adóigazolás átadása, bemutatása vagy megküldése után a köztartozás erejéig visszatartja a kifizetést. Amennyiben az együttes igazolás köztartozást mutat és a kifizetés kötelezettje ennek ellenére elmulasztja a visszatartást, a kifizetés erejéig egyetemlegesen felel az alvállalkozót a kifizetés időpontjában terhelő köztartozásért. A visszatartási kötelezettség az általános forgalmi adóra nem terjed ki. Nem keletkezik a kifizetést teljesítőnek visszatartási kötelezettsége és egyetemleges felelőssége, ha az 1./ pont szerinti tájékoztatást, mint alvállalkozó nem kapta meg, valamint abban az esetben sem, amennyiben az igazolást bemutató szervezet felszámolás alatt áll.

3./ Ha az állami adóhatóság a közbeszerzéshez kapcsolódó kifizetés céljából igényelt együttes adóigazolásban állami adó- és vámhatóság által nyilvántartott köztartozást mutat ki, az adóigazolás kiállításával egyidejűleg a végrehajtás szabályai szerint intézkedik a követelés lefoglalásáról. A kifizetést teljesítő a visszatartás és követelés lefoglalását követően mentesül az egyetemleges felelősség alól. A kifizetést teljesítő az állami adó- és vámhatóság által nyilvántartott köztartozást meghaladó összegű kifizetést a rá egyébként kötelező fizetési határidőben teljesíti az adóhatóság végrehajtási cselekménye előtt.

4./ Amennyiben az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. § (1)-(3) bekezdések szerinti kifizetés kapcsolt vállalkozások között történik, a közvetlen megvalósításában részt vevő mindegyik kapcsolt vállalkozás egyetemlegesen felel a kifizetés összegéig a kifizetés időpontjában fennálló, azon kapcsolt vállalkozás állami adó- és vámhatóság által nyilvántartott köztartozásáért, amelynek a kifizetést teljesítették. Az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. § (1)-(4) bekezdések rendelkezéseit a Kbt. szerinti ajánlatkérő, illetve a nevében eljáró más személy és a nyertes ajánlattevő között létrejött szerződésekre is alkalmazni kell, azzal az eltéréssel, hogy az ajánlatkérő

nem terheli a visszatartási kötelezettség az ajánlati vagy a teljesítési biztosítékra, illetőleg az ajánlatkérőnek egyetemleges felelőssége nem keletkezik.

5./ Az együttes adóigazolás annak 30 napos érvényességi idején belül az e § hatálya alá tartozó kifizetéseknél több kifizetést teljesítőnél is felhasználható.

6./ Amennyiben az alvállalkozó a kifizetést teljesítővel szemben fennálló követelését faktorálja (engedményezi), a kifizetést teljesítő abban az esetben fizethet a faktornak (engedményesnek), ha a kifizetés előtt a faktor (engedményes) vagy az alvállalkozó rendelkezésre bocsátja az alvállalkozóra vonatkozó együttes adóigazolást, vagy az alvállalkozó szerepel a köztartozásmentes adózási adatbázisban, ellenkező esetben a kifizetést teljesítő egyetemleges felelőssége és visszatartási kötelezettsége fennáll.

7./ Az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. § rendelkezéseit nem kell alkalmazni abban az esetben, ha az adóigazoláson feltüntetett tartozás 2008. szeptember 30-át követően keletkezett.

## VI. A szerződés időtartama

1./ Jelen szerződés aláírása napján lép hatályba.

2./ Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy a Szolgáltatást legkésőbb 2015. Október 31. napjáig Megrendelő részére maradéktalanul rendelkezésre bocsátja.

3./ Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés rendes felmondás útján egyik fél által sem mondható fel.

4./ Felek rögzítik, hogy a Vállalkozó jogosult azonnali hatállyal felmondani a jelen szerződést amennyiben a Megrendelő a jelen szerződésben foglalt lényeges kötelezettséget súlyosan megszegi és a szerződésszegő állapotot Vállalkozó erre irányuló írásbeli felszólítása ellenére, az abban megjelölt ésszerű határidőn belül sem szünteti meg.

5./ A Megrendelő a jelen szerződéstől a Vállalkozó kárának megtérítése mellett bármikor elállhat. Nem köteles Megrendelő a Vállalkozó kárának megtérítésére, ha az elállásra azért kerül sor, mert a Vállalkozó a Szolgáltatás nyújtásával késedelembe esett.

## VII. Felek jogai és kötelezettségei

1./ Felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozó jogosult a Szolgáltatás teljesítése során alvállalkozók igénybevételeire. Vállalkozó a jogosan igénybe vett alvállalkozóért úgy felel, mintha a tevékenységet maga végezte volna.

2./ Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen szerződésben foglaltak, valamint a Megrendelő utasításai szerint jár el. A Megrendelő utasításai nem terjedhetnek ki a munka megszervezésére, illetőleg a Szolgáltatást nem teheti teljesebbé. Ha a Megrendelő célszerűtlen, szakszerűtlen utasításokat ad, alkalmatlan anyagot, eszközöket bocsát a Vállalkozó rendelkezésére, a Vállalkozó köteles a Megrendelőt erre figyelmeztetni. Amennyiben a Megrendelő az utasítást a figyelmeztetést követően írásban megerősíti, úgy a Vállalkozó köteles annak megfelelően, illetőleg a rendelkezésére bocsátott anyagok, eszközök felhasználásával eljárni, a Megrendelő felelősségére.

3./ Felek kötelesek haladéktalanul értesíteni a másik felet minden, a jelen szerződés tárgyát lényegesen érintő kérdéstről és feltételekben bekövetkezett változásról és a változások pontos tartalmáról. Megrendelő biztosítja, hogy Vállalkozó megkapja folyamatosan és megfelelő időben azokat az adatokat, információkat, amelyek a Vállalkozó munkájához szükségesek, ennek megfelelően haladéktalanul tájékoztatja a Vállalkozót minden, a Szolgáltatás teljesítése szempontjából lényeges körülményről.

4./ Megrendelő köteles az átvételre kínált Szolgáltatást az erről való Vállalkozói írásbeli értesítés kézhezvételét követő 15 napon belül ellenőrizni. Felek az átadás-átvételtől jegyzőkönyvet vesznek fel. Megrendelő, amennyiben a Szolgáltatás nem felel meg a jelen szerződésben, illetőleg annak mellékleteiben rögzített, valamint a Megrendelő utasításaiban megjelölt feltételeknek, célnak, úgy az átadás átvételi jegyzőkönyvben, vagy az átvételt követően jogosult kifogást tenni, követelheti továbbá a Vállalkozótól a szerződésszerű teljesítést, így a hibák és hiányosságok 30 napon belül történő kijavítását, illetve pótlását. Megrendelő hibás teljesítés esetén a hiba kijavításáig a vállalkozói díjat visszatarthatja.

5./ Vállalkozó a Szolgáltatás használatához, fenntartásához, működéséhez és működtetéséhez szükséges teljes körű tájékoztatást köteles megadni az átadás-átvétellel egyidejűleg a Megrendelő részére. A Megrendelő mindaddig nem köteles teljesíteni a vállalkozói díjat, amíg a Vállalkozó a jelen pontban foglalt tájékoztatási kötelezettségének nem tesz eleget, és ennek hiányában a Szolgáltatás rendeltetésszerűen használatba nem vehető.

6./ A jelen szerződéssel kapcsolatban a Vállalkozó rendelkezésre bocsátott, jogi oltalomban részesíthető szellemi alkotások tekintetében a Megrendelő a rendelkezés jogát kiköti, a Vállalkozó a szellemi alkotást csak saját belső tevékenységéhez, és csak a jelen szerződéssel megvalósítani kívánt cél érdekében használhatja fel, nyilvánosságra nem hozhatja, harmadik személlyel nem közölheti, illetőleg kifejezetten tudomásul veszi, hogy a szellemi alkotással a Megrendelő szabadon rendelkezik.

7./ A Vállalkozó a jelen szerződés aláírása útján szavatol azért, hogy harmadik személynek nincs olyan joga, amely a Szolgáltatás felhasználását megakadályozza vagy korlátozza. Vállalkozó a Szolgáltatás átadásával egyben átruházza valamennyi, általa átadott szellemi tulajdont Megrendelőre, illetve a jogszabályok rendelkezései folytán át nem ruházható, szellemi tulajdon körébe tartozó alkotások (alkotásrészek) vonatkozásában kizárólagos, időbeli, térbeli és nyelvi korlátozások nélküli, valamennyi felhasználási módra, az átdolgozásra és a korlátozásmentes továbbruházhatóságra is kiterjedő felhasználási jogot engedélyez Megrendelő részére. Vállalkozó szavatol azért, hogy ezen átruházásra, illetve engedélyezésre jogosult.

8./ A Vállalkozót jelen szerződés alapján terhelő kötelezettségeiért, így különösen a jelen pont megsértése esetén a Vállalkozót terhelő kártérítési kötelezettségeiért a Vállalkozó ügyvezetője jelen szerződés aláírásával egyben saját személyében készfizető kezességet vállal.

#### **VIII. Nem teljesítés, nem szerződésszerű teljesítés, kártérítés, vis maior**

1.1./ Vállalkozót, amennyiben a jelen szerződésben előírt teljesítési határidőt elmulasztja, Megrendelő jogosult írásban felszólítani új teljesítési határidő megjelölésével.

1.2./ Megrendelő részéről történő, a Vállalkozónak felróható okra alapozott azonnali hatályú felmondása esetén a nettó vállalkozói díj 20 %-a mértékű meghiúsulási kötbért köteles fizetni Vállalkozó Megrendelő részére.

1.3./ Ha a teljesítés olyan okból vált lehetetlenné, amelyért a Megrendelő felelős, a Vállalkozó mentesül a tartozása alól, és követelheti kárának megtérítését.



**1.4./** A jelen szerződésben foglalt egyéb kötelezettségek megszegése esetén a szerződésszegő fél köteles a másik fél ebből származó kárát megtéríteni.

**2.1./** A vis maior azon formájára, amely a szerződés teljesítését lehetetlenné teszi, a lehetetlenülés szabályai vonatkoznak.

**2.2./** Ha a vis maior nem teszi lehetetlenné a szerződés teljesítését, de késlelteti azt, a teljesítési határidő meghosszabbodik a vis maior okozta késedelem időtartamával.

**2.3./** A vis maiorról haladéktalanul értesíteni kell a másik felet. Az ennek elmulasztásából eredő kár a mulasztó felet terheli.

### **IX. Titoktartás**

**1./** Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződés teljesítése során szolgáltatott adatokat, információkat, tényeket szigorúan bizalmasan kezelik. A Felek módszereire és eljárási technikáira vonatkozó, valamint bármely egyéb olyan adat, tény, információ szigorúan bizalmasan, üzleti titokként kezelendő, amely jelen megállapodással kapcsolatos, vagy amelyet a Felek jelen megállapodás keretében történő együttműködésük kapcsán egymás részére kiszolgáltatnak. Üzleti titoknak minősül továbbá minden olyan a Felek tevékenységéhez kapcsolódó adat, tény, információ, amelynek titokban maradásához az adott félnek méltányolható érdeke fűződik, és amelyet a felek üzleti titokká minősítettek, és a titokban maradása érdekében a szükséges intézkedéseket megtették.

**2./** Az üzleti titok megtartásának kötelezettsége a Feleket a jelen megállapodás megkötését követően időbeli korlátozás nélkül is terheli.

**3./** Felek rögzítik, hogy mentesülnek a titoktartási kötelezettség alól a másik fél erre vonatkozóan tett írásbeli felhatalmazása alapján az abban meghatározott esetleges korlátozások között.

**4./** A titoktartási kötelezettség nem terjed ki a jogszabályban meghatározott adatszolgáltatási és tájékoztatási kötelezettségekre.

### **X. Egyéb rendelkezések**

**1./** Jelen szerződés csak írásban módosítható vagy szüntethető meg, és az azzal kapcsolatos valamennyi jognyilatkozat érvényességi kelléke annak írásba foglalása.

**2./** Felek kifejezetten megállapodnak abban, hogy minden a jelen szerződésből fakadó értesítést, tájékoztatást, közlést, és minden egyéb a szerződéssel összefüggő jognyilatkozatot Feleknek a fentebb meghatározott címére intézve jogosultak és egyben kötelesek megtenni, amely adatok megváltozásáról Felek a változás bekövetkeztét követő 3 munkanapon belül egymást írásban értesíteni kötelesek.

Abban a nem várt esetben, ha a Megrendelő, vagy a Vállalkozó a fenti címre kétszer eredménytelenül kísérli meg ajánlott, tértivevényes postai küldeményként bármely jognyilatkozatnak, tájékoztatásnak, értesítésnek, közlésnek megküldését, úgy a második eredménytelen megküldést követő ötödik napon a jognyilatkozat, tájékoztatás, értesítés kézbesítettnek, közöltnek és joghatályosnak tekintendő.

3./ Felek rögzítik, hogy műszaki, technikai jellegű kérdésekben az alábbiakban megjelölt kapcsolattartók útján tartják a kapcsolatot:

Kapcsolattartó Megrendelő részéről:

Név: Tarr Zoltán  
Tel.: +36-30-9338856  
Fax.: -  
E-mail: tarrzan7800@gmail.com

Kapcsolattartó Vállalkozó részéről:

Név: Kelemen Árpád  
Tel.: +36-30-6892000  
Fax: -  
E-mail: arpad.kelemen@g-online.hu

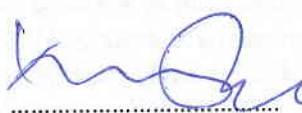
4./ Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a magyar jog, ezen belül elsődlegesen Polgári törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései irányadók.

5./ Felek jelen szerződéssel kapcsolatos esetleges jövőbeli jogvitákat elsősorban békés úton próbálják meg rendezni, ennek eredménytelensége esetére kikötik Megrendelő székhelye szerint illetékes Törvényszék kizárólagos illetékességét. A bíróságok magyar nyelven, magyar jog alapján járnak el.


6./ Felek jelen szerződés aláírásával elismerik, hogy jelen szerződés egy-egy eredeti példányát a mai napon átvették.

Felek jelen szerződést elolvasták, megértették, és cégjegyzésre jogosult képviselőik útján mint akaratukkal mindenben megegyezőt, helybenhagyólag aláírták.


Budapest, 2015. Október 20

  
.....  
MTA Nyelvtudományi Intézet  
képv.: Kenesei István igazgató  
Megrendelő



  
.....  
Képv.: Kelemen Margareta Dana  
Vállalkozó

Peluzsgyi ellenjegyző:

  
2015.10.20.

**G-ONLINE KFT**  
1193 Budapest, Szilgiget u. 52.  
Adószám: 13270117-2-43  
Cégjegyzék sz.: 01-09-726724  
CIB 10700070-24467209-511@0005